

愛知县委託事業

グローバルファミリーのための「多文化子育てサークル・だいすき」

日本で子育てをしている外国人のパパ、ママきてください！

- ♥ バイリンガルに育てたい
- ♥ 母国の文化や言葉を子どもに伝えたい
- ♥ 日本で子育てする迷いや悩みはたくさんあるけど、みんなどうしてるのかな？

外国人の皆さんのための子育てサークルです。役に立つ情報がいっぱい！

Aichi-prefecture consignment project

For the global family「**Multicultural child raising Circle I love you**」

Welcome foreigner parents who has and the raise a child!

- ♥ Educate the child as bilingual
- ♥ Pass down the mother country culture and language
- ♥ There are many trouble and worry for child raising, but how other parents do?

We are “Child raising salon for foreigner”. There are lots of useful information!

英語

フィリピン語

Samahan na pinagkatiwalaan ng Prepektura ng Aichi

Para sa pandaigdigang pamilya「Silid-aralan para sa paghubog ng mga batang may ibat-ibang lahi, Mahal Kita」

Aming malugod na inaanyayahan ang mga dayuhang magulang na may pinapalaking mga anak.

- ♥ Pagtuturo sa bata bilang isang indibidwal na gumagamit ng dalawang wika
- ♥ **Pagpasa ng sariling Kultura at Wika**
- ♥ Maraming abala at pag-aalala ang pagpapalaki ng mga anak, ano kaya ang **ginagawa ng iba?**

Kami ay “Isang Silid-aralan para sa paghubog ng mga batang dayuhan”.Maraming mga mahahalagang impormasyon ang makukuha dito.

日時 Date Petsa	場所 Place Lugar
9月30日(土曜日) PM2:00~4:00	とよた市民活動センター
September 30 (Saturday) PM 2:00 ~ 4:00	Toyota Shimin Katsudo Centre
Setyembre 30 (Sabado) PM 2:00 ~ 4:00	Toyota Shimin Katsudo Centre

問い合わせ

NPO トルシーダ

Inquiry

NPO torcida

Makipag-ugnay sa

080 4307 1957

受爱知县委托的
「多文化育儿沙龙·我爱你」
在日本育儿的外国人爸爸妈妈请来参加吧！

中国語

- ♥ 想双语育儿
- ♥ 想传承祖国文化语言
- ♥ 在日本育儿有很多的迷惑和烦恼，其他人是怎么应对的？这是一个帮助外国人育儿的沙龙，有很多有用的信息。

Ford toàn cầu gia đình
「Dự án hỗ trợ việc nuôi dạy trẻ thuộc trung tâm đa văn
hóa, Anh yêu em」 tỉnh Aichi.
Dành cho những ông bố, bà mẹ người ngoại quốc đang nuôi dạy
con tại Nhật Bản

ベトナム語

- ♥ Môn dạy trẻ nói hai thứ tiếng.
- ♥ Mong muốn trẻ biết đến văn hóa và tiếng mẹ đẻ của đất nước mình
- ♥ Việc nuôi dạy trẻ ở Nhật có rất nhiều khó khăn và có thể mất phương hướng, mọi người sẽ làm gì đây nhỉ?

Là nơi trao đổi học hỏi về cách nuôi dạy trẻ tại Nhật, sẽ có rất nhiều thông tin hữu ích cho bạn.

Projeto com apoio do estado de Aichi

ポルトガル語

Para família global 「Grupo de assistência multicultural à
educação Eu te amo mais」
Aos pais estrangeiros que educam seus filhos no Japão!

- ♥ Quero educar em dois idiomas.
- ♥ Gostaria de transmitir a cultura, o idioma materno e etc..
- ♥ Creio que os senhores tenham dúvidas e preocupações à respeito de como educar as crianças no Japão. O que fazer para resolver esses problemas?

Temos várias informações úteis para os senhores estrangeiros, à respeito de como ajudar a educar as crianças!

時間 Thời gian Data e hora	地点 Địa điểm Lugar
9月30日(周六) 下午2点~4点	とよた市民活動センター (会議室)
Thứ7 ngày 2 tháng 9. 14:00 ~ 16:00	Toyota shiminkatsudo senta (Kaigishitsu)
30/set (sáb) 14:00h~16:00h	Toyota Shimin Katsudou Center (Kaigishitsu)

查询

NPO トルシーダ

Liên lạc

NPO torcida

Contato

080 4307 1957